

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 233

WOENSDAG 18 JULI 2012

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

182e ANNEE

MERCREDI 18 JUILLET 2012

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

14 APRIL 1965. — Wet tot vaststelling van een zeker verband tussen de onderscheiden pensioenregelingen van de openbare sector. Officiële coördinatie in het Duits, bl. 39196.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

14. APRIL 1965 — Gesetz zur Festlegung bestimmter Beziehungen zwischen den verschiedenen Pensionsregelungen des öffentlichen Sektors. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 39197.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Bijakte nr. 11 aan het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel te bevorderen, bl. 39201.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

5 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 januari 2009 tot uitvoering van artikel 36 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de zorgtrajecten, bl. 39208.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 48/2012 van 22 maart 2012, bl. 39210.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 48/2012 vom 22. März 2012, S. 39214.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

14 AVRIL 1965. — Loi établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public. Coordination officielle en langue allemande, p. 39196.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Avenant n° 11 à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, p. 39201.

Service public fédéral Sécurité sociale

5 JUILLET 2012. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 21 janvier 2009 portant exécution de l'article 36 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, concernant les trajets de soins, p. 39208.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 48/2012 du 22 mars 2012, p. 39217.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

29 JUNI 2012. — Decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2012 tot aanpassing van de eindtermen voor het leergebied maatschappijoriëntatie van de basiseducatie, bl. 39217.

4 MEI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot aanpassing van de eindtermen voor het leergebied maatschappijoriëntatie van de basiseducatie, bl. 39218.

29 JUNI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001 houdende vaststelling van het premiestelsel voor restauratiewerkzaamheden aan beschermde monumenten wat betreft de registratie van aannemers, bl. 39228.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

31 MEI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring voor de "Libre Ecole Rudolphe Steiner", van het gewoon basisonderwijs, van het opleidingsprogramma op mesoniveau voor het schooljaar 2012-2013, bl. 39230.

7 JUNI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de nadere regels bedoeld in artikel 8 van het decreet van 30 april 2009 houdende organisatie van een gedifferentieerde omkadering binnen de schoolinrichtingen van de Franse Gemeenschap om alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te bieden in een kwaliteitsvolle pedagogische omgeving, bl. 39270.

14 MEI 2012. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Commissie van de Franse Gemeenschap voor de gebruikstoelating om therapeutische doeleinden, bl. 39272.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Adellijke gunsten, bl. 39273. — Eretekens, bl. 39273. — Buitenlandse Dienst, bl. 39273. — Carrière Hoofbestuur. Personeel. Benoeming, bl. 39275. — Carrière Hoofdbestuur. Personeel. Eervol ontslag, bl. 39275.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 39275.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 39276.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 39276.

Vlaamse overheid

Provincie Limburg. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 39277. Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 39277.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

29 JUIN 2012. — Décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2012 portant adaptation des objectifs finaux du domaine d'apprentissage 'maatschappijoriëntatie' (orientation sociale) de l'éducation de base, p. 39217.

4 MAI 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant adaptation des objectifs finaux du domaine d'apprentissage 'maatschappijoriëntatie' (orientation sociale) de l'éducation de base, p. 39223.

29 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 instaurant un régime de primes pour les travaux de restauration aux monuments protégés en ce qui concerne l'enregistrement des entrepreneurs, p. 39228.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

31 MAI 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant pour la Libre Ecole Rudolph Steiner, de l'enseignement fondamental ordinaire, le programme de formation de niveau méso pour l'année scolaire 2012-2013, p. 39229.

7 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française précisant les modalités prévues à l'article 8 du décret du 30 avril 2009 organisant un encadrement différencié au sein des établissements scolaires de la Communauté française afin d'assurer à chaque élève des chances égales d'émancipation sociale dans un environnement pédagogique de qualité, p. 39231.

14 MAI 2012. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement d'ordre intérieur de la Commission de la Communauté française pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques, p. 39271.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Faveurs nobiliaires, p. 39273. — Distinctions honorifiques, p. 39273. — Service extérieur, p. 39273. — Carrière de l'Administration centrale. Personnel. Nomination, p. 39275. — Carrière de l'Administration centrale. Personnel. Démission honorable, p. 39275.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 39275.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 39276.

Gouvernements de Communauté et de Région

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

7 MAART 2012. — Ministerieel besluit tot hernieuwing van de erkenning die aan de « ASBL Service d'aide sociale aux justiciables de l'arrondissement judiciaire de Liège-II », rue Saint-Lambert 84, te 4040 Herstal toegekend is als dienst voor sociale hulpverlening aan gedetineerden van het gerechtelijk arrondissement Luik-II, bl. 39278.

Hoge Raden van de Hogescholen. Benoeming, bl. 39278.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

14 JUNI 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 5 juni 2009 tot aanwijzing van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Adviescommissie voor de beroepen ingesteld bij het kaderdecreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet, bl. 39279.

5 JULI 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot vervanging van leden van het Technisch Comité hotelwezen van de Hoge Raad voor Toerisme, bl. 39280.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

7 MARS 2012. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL « Service d'aide sociale aux justiciables de l'arrondissement judiciaire de Liège II », rue Saint-Lambert 84, à 4040 Herstal en tant que Service d'aide aux détenus de l'arrondissement judiciaire de Liège II, p. 39277.

Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. Nomination, p. 39278.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

14 JUIN 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 juin 2009 portant désignation du président, du vice-président et des membres de la Commission d'avis sur les recours instaurée par le décret-cadre du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, p. 39279.

5 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant le remplacement de membres du Comité technique de l'hôtellerie du Conseil supérieur du Tourisme, p. 39280.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000748, p. 39281. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000808, p. 39282. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000814, p. 39282. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000835, p. 39283. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000841, p. 39284. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000848, p. 39284. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059015, p. 39285. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059024, p. 39285. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059025, p. 39286. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059029, p. 39286. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012062015, p. 39287. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011035, p. 39288. — Direction générale

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Erkenning van de reglementaire opleiding en van het examen voor erkende verwarmingsketeltechnici type L in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 39290. — Registraties als bodemsaneringsaannemer, bl. 39290.

Officiële berichten

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Rechtscollege. Bericht, bl. 39290.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 47/2012 van 22 maart 2012, bl. 39294.

Uittreksel uit arrest nr. 49/2012 van 22 maart 2012, bl. 39305.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 47/2012 vom 22. März 2012, S. 39298.

Auszug aus dem Urteil Nr. 49/2012 vom 22. März 2012, S. 39308.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

15 MEI 2012. — Impact van de pensioenhervorming op de lopende stelsels van verlof voorafgaand aan het pensioen voor de beroepsbrandweerlieden. Duitse vertaling, bl. 39311.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

15. MAI 2012 — Auswirkungen der Pensionsreform auf die laufenden Regelungen über den Vorruhestandsurlaub der Berufsmitglieder der öffentlichen Feuerwehrdienste. Deutsche Übersetzung, S. 39311.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 39312.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 39312.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Erkende certificeringsinstellingen, bl. 39313.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een majoor brandweer voor stad Gent, bl. 39313.

Burgerlijk ingenieur projectrealisatie (m/v), bl. 39314.

opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011036, p. 39288. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011037, p. 39289. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603030, p. 39289.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Reconnaissance de la formation réglementaire et de l'examen pour techniciens chaudière agréés de type L en Région de Bruxelles-Capitale, p. 39290. — Enregistrements en tant qu'entrepreneur en assainissement du sol, p. 39290.

Avis officiels

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Collège juridictionnel. Avis, p. 39290.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 47/2012 du 22 mars 2012, p. 39290.

Extrait de l'arrêt n° 49/2012 du 22 mars 2012, p. 39303.

Service public fédéral Intérieur

15 MAI 2012. — Impact de la réforme des pensions sur les régimes en cours de congé préalable à la pension des membres professionnels des services d'incendies publics. Traduction allemande, p. 39311.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 39312.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 39312.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Organismes certificateurs agréés, p. 39313.

Gouvernements de Communauté et de Région

*Waals Gewest**Région wallonne**Waanse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

Landbouw, bl. 39316.

Agriculture, p. 39316.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Landwirtschaft, S. 39316.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 39317 tot bl. 39358.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 39317 à 39358.